

## **Niederschrift**

über die Sitzung des Kultur- und Sportausschusses - öffentlich -

Datum: 18.08.2011

Ort: Beratungsraum 118 des Rathauses, Markt 1, 09111 Chemnitz

Zeit: 16:30 Uhr - 17:40 Uhr

Vorsitz: Frau Bürgermeisterin Heidemarie Lüth

### **Beschlussfähigkeit**

Soll: 13 Stadträtinnen/Stadträte  
Ist: 10 Stadträtinnen/Stadträte

### **Anwesenheit**

#### **Entschuldigt**

Herr Eckehard Bauer	SPD-Fraktion	dienstlicher Termin
Herr Hendrik Haase	Fraktion FDP	Urlaub
Herr Detlef Müller	SPD-Fraktion	Urlaub

#### **Unentschuldigt**

Herr Ulf Kallscheidt

#### **Verspätetes Erscheinen**

Frau Sabine Pester	Fraktion DIE LINKE	16:35 Uhr, TOP 4.1, Verkehr
--------------------	--------------------	--------------------------------

#### **Stadtratsmitglieder**

Frau Margitta Hochmuth	CDU-Ratsfraktion
Herr Benjamin Jahn	Ratsfraktion PRO CHEMNITZ
Frau Cornelia Knorr	SPD-Fraktion
Herr Thomas Lehmann	Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
Herr Jürgen Leistner	CDU-Ratsfraktion
Herr Wolfgang Meyer	Fraktion FDP
Frau Almut Patt	CDU-Ratsfraktion
Herr Heiko Schinkitz	Fraktion DIE LINKE
Frau Yvonne Weber	Fraktion DIE LINKE

#### **stellv. Ausschussmitglied**

Frau Jacqueline Drechsler	SPD-Fraktion
---------------------------	--------------

#### **sachkundige Einwohner**

Frau Anett Günther  
Frau Nicole Hilbig  
Herr Thomas Neubert  
Herr Dr. Siegfried Pietsch

#### **beratend Teilnehmende**

Frau Petra Liebetau	Behindertenbeauftragte
Herr Bernd Ruscher	Betriebsleiter DasTIETZ

#### **Gäste zu TOP 6.1**

**Frau Bürger und Frau Walenta vom Verein Junge Freunde der Kunstsammlungen Chemnitz e. V.**

### **Bedienstete der Stadtverwaltung**

Frau Marion Bernhardt	Rechnungsprüferin Abteilung 14.2
Frau Nancy Gibson	Direktorin Städtische Musikschule
Herr Jochen Gutjahr	Referent Dezernat 5
Frau Dana Hinz	Kunstsammlungen Chemnitz
Frau Silke Jankowski	Sachbearbeiterin Abteilung 20.2
Frau Janine Klemm	Kulturbüro
Herr Thomas Meyer	Amtsleiter Amt 52

### **Schriftführerin**

Frau Ingeburg Ludwig	Sachbearbeiterin Abt. 15.4
----------------------	----------------------------

- 1 Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
- 

Die **Ausschussvorsitzende** eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Sie stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung zur Sitzung und die Beschlussfähigkeit fest.

- 2 Feststellung der Tagesordnung
- 

Es liegen **keine** Anträge zur Änderung der Tagesordnung vor. Die Tagesordnung ist somit **festgestellt**.

- 3 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der Sitzung des Kultur- und Sportausschusses - öffentlich - vom 16.06.2011
- 

Gegen die Niederschrift sind **keine** Einwendungen eingegangen. Sie gilt somit als **genehmigt**.

- 4 Beschlussvorlagen an den Kultur- und Sportausschuss
- 

- 4.1 Dienstvereinbarung zu Folgen der Haushaltskonsolidierung der Stadt Chemnitz in Verbindung mit dem Entwicklungs- und Konsolidierungskonzept im Eigenbetrieb Das TIETZ (EKKo 2015)  
Vorlage: B-199/2011 Einreicher: Dezernat 5 / DASTietz
- 

**Herr Ruscher (Betriebsleiter Das TIETZ)** spricht zur Dienstvereinbarung.

**Herr Ruscher** beantwortet die Nachfrage von **Frau Stadträtin Patt (CDU-Ratsfraktion)**, ob eine jährliche Anpassung der Ausbildungszahl erfolgt. Er teilt mit, dass dazu eine jährliche Abstimmung mit dem Personalrat erfolge.

**Herr Stadtrat Lehmann (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)** bedauert, dass der Personalrat des Eigenbetriebes zu diesem Tagesordnungspunkt nicht anwesend ist.

Darauf entgegnet **Herr Ruscher**, dass die zu beschließende Dienstvereinbarung das Ergebnis der Beteiligung des Personalrates darstelle und die Vorsitzende des Personalrates terminlich verhindert sei.

### **Beschluss B-199/2011**

Der Kultur- und Sportausschuss bestätigt die Dienstvereinbarung zu Folgen der Haushaltskonsolidierung der Stadt Chemnitz in Verbindung mit dem Entwicklungs- und Konsolidierungskonzept im Eigenbetrieb „Das TIETZ“ (EKKo 2015) gemäß Anlage 1 der Beschlussvorlage.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt (1 Stimmenthaltung)**

- 4.2 Änderung der Vergabeordnung des Eigenbetriebes DASTietz der Stadt Chemnitz für Lieferungen und Leistungen nach VOL  
Vorlage: B-209/2011 Einreicher: Dezernat 5 / DASTietz
- 

**Herr Ruscher (Betriebsleiter Das TIETZ)** begründet die Änderung der Vergabeordnung.

Es gibt keinen Verhandlungsbedarf.

**Beschluss B-209/2011**

Der Kultur- und Sportausschuss bestätigt die Vergabeordnung des Eigenbetriebes „Das TIETZ“ der Stadt Chemnitz für Lieferungen und Leistungen nach VOL gemäß Anlage 3 der Beschlussvorlage.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt**

- 4.3 Aufhebung des Beschlusses des Kultur- und Sportausschusses B-103/2011 vom 16.06.2011 und Neufassung des Beschlusses über die Zuwendungen an den Stadtsportbund Chemnitz e. V. im Rahmen der Sportförderung 2011  
Vorlage: B-261/2011 Einreicher: Dezernat 5/Amt 52
- 

**Herr Stadtrat Schinkitz (Fraktion DIE LINKE)** zeigt Befangenheit an und nimmt im Bereich für Zuhörer Platz.

**Frau Bürgermeisterin Lüth** erklärt, dass der Kultur- und Sportausschuss am 16.06.2011 mit Beschluss B-103/2011 über die Zuwendungen der Stadt Chemnitz an den Stadtsportbund Chemnitz e. V. im Rahmen der Sportförderung 2011 entschieden hat. Im Nachhinein wurde im Ergebnis einer Prüfung durch das Rechtsamt festgestellt, dass eine Befangenheit des Stadtrates Herrn Schinkitz bei der Beratung und Beschlussfassung vorgelegen hat. Damit ist dieser Beschluss rechtswidrig, so dass es einer erneuten Beschlussfassung bedarf.

**Herr Meyer (Amtsleiter Amt 52)** verweist in diesem Fall auf die Schwierigkeit der Beurteilung, ob ein Tatbestand vorliege, der Befangenheit zur Folge haben kann, wenn in diesem Moment keine weiteren Unterlagen, wie in diesem Fall die Satzung des Vereins, zur Verfügung stehe.

Es besteht kein Verhandlungsbedarf.

Abstimmung zu Punkt 1

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt**

Abstimmung zu Punkt 2

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt**

**Beschluss B-261/2011**

Der Kultur- und Sportausschuss beschließt:

1. Der Beschluss des Kultur- und Sportausschusses B-103/2011 vom 16.06.2011 wird aufgehoben.
  2. Die Stadt Chemnitz gewährt 2011 dem Stadtsportbund Chemnitz e. V. Zuwendungen für
    - Platzwarte von 144.000 Euro;
    - Trainer von 300.130 Euro;
- Sport-Jugendarbeit von 112.000 Euro.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt**

Ein stimmberechtigtes Mitglied des Kultur- und Sportausschusses hat gemäß § 20 SächsGemO nicht an der Beratung und Entscheidung teilgenommen.

---

5 Informationsvorlage an den Kultur- und Sportausschuss

---

5.1 Information über die Arbeit und Projekte der Städtischen Musikschule Chemnitz  
Vorlage: I-048/2011 Einreicher: Dezernat 5/SE 41

---

**Frau Gibson (Direktorin der Städtischen Musikschule Chemnitz)** erläutert anhand einer Präsentation die Arbeit und die Projekte der Städtischen Musikschule und spricht zu folgenden Punkten:

- Arbeit der Musikschule im Überblick
- Partnerschaften
- Qualitätssicherung
- Entwicklung der Schülerzahlen und der Einnahmen
- Ziele

**Herr Stadtrat Leistner (CDU-Ratsfraktion)** nimmt die positive Entwicklung der Musikschule wohlthuend zur Kenntnis. Er bittet um eine Information zur Sanierung des Objektes der Musikschule im Kultur- und Sportausschuss.

**Frau Bürgermeisterin Lüth** sagt, dass Sie in der anschließenden nichtöffentlichen Sitzung eine erste Information dazu geben werde.

**Herr Stadtrat Lehmann (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)** nimmt einerseits Bezug auf die bevorstehenden Einsparungen im Rahmen des EKKo im Jahr 2012 und stellt andererseits positiv fest, dass die Städtische Musikschule einen Kostendeckungsgrad von 41 % erzielt habe. Ihm sei u. a. wichtig, dass die feuchten Kellerräume schnell saniert werden, damit diese wieder nutzbar werden.

**Frau Lüth** betont, dass es sich bei den Einsparungen im Rahmen des EKKo-Beschlusses nicht um den Zuschussbereich handle. Sie schlägt vor, dass in einer der nächsten Sitzungen des Kultur- und Sportausschusses über die Auswirkungen des Bildungs- und Teilhabepaketes an der Städtischen Musikschule informiert werden sollte.

Die Informationsvorlage wird zustimmend zur Kenntnis genommen.

---

6 Verschiedenes

---

6.1 Mündliche Informationen der Verwaltung

---

**Herr Meyer (Amtsleiter Amt 52)** informiert über geplante Sportveranstaltungen am kommenden und darauf folgenden Wochenende. Die neue Sporthalle in Klaffenbach wurde übergeben und steht zur Nutzung ab der nächsten Woche zur Verfügung. Ferner werden aufgrund der Wetterlage die Freibäder in Bernsdorf und Wittgensdorf momentan eine Woche länger geöffnet bleiben.

**Frau Liebetrau (Behindertenbeauftragte)** informiert über die weitere Vorbereitung des am 14.11.2011 stattfindenden Traumkonzertes. **Frau Bürgermeisterin Lüth** ergänzt auf Nachfrage von **Frau Stadträtin Weber (Fraktion DIE LINKE)**, dass dazu noch eine Pressekonferenz stattfinden solle und die Veranstaltung öffentlichkeitswirksam publiziert werde.

**Frau Lüth** informiert über den Stand des Bundesfreiwilligendienstes. Sie wird mit dem zukünftigen Bürgermeister abstimmen, dass regelmäßig zu diesem Sachverhalt in den Ausschüssen informiert werde.

**Frau Bürger** und **Frau Walenta** vom **Verein Junge Freunde der Kunstsammlungen Chemnitz e. V.** informieren über das Picknick-Konzert am Schlossberg, welches am 21.08.2011 in der Zeit von 11:00 bis 14:00 Uhr stattfinden wird.

## 6.2 Fragen der Ausschussmitglieder

---

**Frau Stadträtin Pester (Fraktion DIE LINKE)** nimmt Bezug auf die heutige Eröffnung der Begehungen im Objekt der ehemaligen Justizvollzugsanstalt. Ihr ist unverständlich, dass mit einem heutigen Bescheid die geplante Veranstaltungsfläche verringert werden müsse. Weiterhin stellt sie die Frage nach dem Zeitpunkt der Information bezüglich der Umsetzung der EKKo-Maßnahmen im Kultur- und Sportausschuss.

**Frau Bürgermeisterin Lüth** erklärt, dass die Informationsvorlage zum Finanzcontrolling auch den Stand zur Umsetzung der EKKo-Maßnahmen enthält und die Vorlage am 19.08.2011 ausgereicht werde. Sie informiert ferner, dass der Bescheid zur Genehmigung der Begehungen Auflagen enthalte und die Kurzfristigkeit der Bescheidung unakzeptabel ist.

**Frau Stadträtin Patt (CDU-Ratsfraktion)** bittet um eine Information in der nächsten Sitzung zum Ausgang dieses Sachverhaltes.

**Frau Lüth** sagt, dass mit dem Verein ein Gespräch geführt werde und dieser zur nächsten Sitzung des Kultur- und Sportausschusses zum Sachverhalt informieren könnte.

**Herr Dr. Pietzsch (sachkundiger Einwohner)** bemängelt, dass die zahlreich erschienen Gäste nach dem offiziellen Teil der Eröffnung des Kunstrasenplatzes im Sportforum gegangen sind, obwohl anschließend ein Behindertenfußballspiel der Bundesliga stattgefunden hat.

Die Nachfragen von **Herrn Stadtrat Leistner (CDU-Ratsfraktion)** zur Neubeschaffung der Sportgeräte sowie zum Sanitärbereich für die Sporthalle Klaffenbach beantworten **Herr Meyer (Amtsleiter Amt 52)** und **Frau Lüth**. Zurzeit müsse der Sanitärbereich in der alten Halle genutzt werden. Die neuen Sportgeräte wurden aus eigenem Budget finanziert.

## 7 Bestimmung von zwei Ausschussmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Kultur- und Sportausschusses - öffentlich -

---

Zur Unterzeichnung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung werden **Herr Stadtrat Leistner (CDU-Ratsfraktion)** und **Frau Stadträtin Weber (Fraktion DIE LINKE)** bestimmt.

\*

\*

\*

**Frau Bürgermeisterin Lüth** schließt die Sitzung.

24.08.11  
Datum  
gez. Lüth  
Lüth  
Vorsitzende  
des Ausschusses

29.08.11  
Datum  
gez. Leistner  
Leistner  
Mitglied  
des Ausschusses

25.08.11  
Datum  
Y. Weber  
Weber  
Mitglied  
des Ausschusses

22.08.11  
Datum  
gez. Ludwig  
Ludwig  
Schriftführerin